

**Test Francophone de Langue
Française (TFLF)**
Certificat de compétences linguistiques
Institut Supérieur des Langues Vivantes (ISLV)
Université de Liège

Livret du candidat :

Niveau B2
du Cadre européen commun de référence pour les langues

Session de MAI 2014

Compétences-Connaissance des outils	Résultats
Compréhension écrite	/ 20
Expression écrite	/ 20
Structures	/ 20
Compréhension orale	/ 20
Expression orale	/ 20
TOTAL :	/ 100 / 20

B2	Compréhension écrite 40 minutes	/ 20
-----------	--------------------------------------------------	-------------

Consignes :

- 1. Lis le texte ci-dessous puis réponds aux questions qui suivent.**
- 2. Tu as 40 minutes pour réaliser cet exercice.**

Fait-on trop vite redoubler les enfants ?

Beaucoup d'élèves redoublent en Belgique francophone (Wallonie et Bruxelles). Au moins un jeune sur deux double une année au cours de sa scolarité obligatoire, indique un rapport de l'Université de Liège (ULg).

Selon les chercheurs, près de 60 % des élèves sont en retard en 6^e secondaire, 40 % le sont déjà en 1^{ère} secondaire et, en 1^{ère} primaire, un élève sur dix a redoublé ou a passé un an supplémentaire en maternelle avant l'école obligatoire. « Des chiffres alarmants », pointe le rapport. L'étude démontre également que les élèves défavorisés sont davantage touchés par le redoublement. En 6^e primaire, les retards de plus d'un an sont deux à trois fois plus nombreux chez les élèves les plus défavorisés (5,8 %) que chez les plus favorisés (1,4 %), souligne-t-on.

Pour les chercheurs, il faut éviter à tout prix le redoublement, voire le supprimer. « Le redoublement est inefficace, ça n'aide pas les élèves à repartir d'un bon pied. Ceux qui redoublent se caractérisent par des compétences moins élevées que leurs camarades qui ont réussi, et ils mettent une année de plus pour atteindre un niveau qu'ils auraient probablement atteint sans répéter cette année. C'est également injuste parce que les pratiques d'évaluation varient d'un établissement à l'autre et d'une classe à l'autre. C'est inégalitaire aussi : le redoublement tend à creuser les différences entre les élèves. Et puis surtout, doubler entraîne la démotivation, le sentiment d'incompétence... », ont rapporté plusieurs scientifiques d'après une étude de la Ligue des familles.

Les directeurs d'école et les enseignants estiment, en revanche, que le redoublement doit être maintenu, parce qu'un élève qui double s'améliore très souvent l'année suivante. « Une année supplémentaire peut être considérée comme une opportunité de redonner confiance à un élève en difficulté, de le réconcilier avec les apprentissages », indiquent des professeurs.

« Il y a des élèves qui, en doublant, se sont bien rattrapés l'année suivante. C'est un outil qu'on peut éviter grâce aux mécanismes de remédiation, et prendre le problème le plus tôt possible. Mais c'est parfois un outil de menace qui permet aux élèves de rebondir à temps, et si on le supprime et que le redoublement disparaît, une crainte est que les élèves se laissent aller, puisqu'ils sont sûrs de passer dans l'année supérieure », observe Paul Leblanc, directeur du Collège Saint-Boniface à Ixelles.

Il confie aussi que certains parents préfèrent que leur enfant double pour rester dans le général à cause de la mauvaise image véhiculée, « à tort », sur l'enseignement technique de qualification et l'enseignement professionnel. « Mieux orienter les élèves au lieu de les faire doubler, c'est une des clefs de la question », ajoute le directeur d'école. On ne saura par contre jamais ce que serait devenu ce même élève s'il n'avait pas doublé.

Source : D'après Stéphanie Grofils, *Le Ligeur* mis en ligne le 28 avril 2014
<https://www.laligue.be/leligeur/articles/moins-d-eleves-doublent-a-l-ecole>

Aide à la compréhension : En Belgique, on entre normalement en 1^{ère} primaire à 6 ans et en 1^{ère} secondaire (= collège) à 12 ans.

QUESTIONS

1. Résume en une phrase le point de vue des chercheurs sur la question du redoublement. / 2

2. Vrai ou faux ? Mets une croix (X) pour indiquer la bonne réponse et justifie ta réponse. / 8

1. Il y a plus d'élèves en retard en 1 ^{ère} secondaire qu'en 6 ^e secondaire.	<input type="radio"/> Vrai <input type="radio"/> Faux	Justification :	/1	/1
2. Le rapport de l'ULg est rassurant et considère ces chiffres comme normaux.	<input type="radio"/> Vrai <input type="radio"/> Faux	Justification :	/1	/1
3. Les directeurs d'école et les enseignants préfèrent garder le système du redoublement.	<input type="radio"/> Vrai <input type="radio"/> Faux	Justification :	/1	/1
4. Les parents pensent beaucoup de bien de l'enseignement technique.	<input type="radio"/> Vrai <input type="radio"/> Faux	Justification :	/1	/1

3. Donne deux effets négatifs du redoublement sur le moral de l'élève. / 4

a) _____

b) _____

4. Dans la phrase « Les directeurs d'école et les enseignants estiment, en revanche, que le redoublement doit être maintenu, parce qu'un élève qui double s'améliore très souvent l'année suivante. », le connecteur « en revanche » pourrait être remplacé par... ? / 2

- en outre,
- par contre,
- par conséquent,
- de prime abord.

5. À ton avis, la remédiation est... / 2

- une punition que l'on donne aux élèves qui ont doublé.
- une récompense que l'on donne aux meilleurs élèves.
- une aide, des explications en plus, pour les élèves en difficulté.
- une exclusion définitive de l'école.

6. Comment comprends-tu l'expression « repartir d'un bon pied » ? / 2

B2	Expression écrite 60 minutes	/ 20
-----------	-----------------------------------------------	-------------

Tu as 60 minutes pour écrire un texte dans lequel tu exprimes ton opinion par rapport au texte.

Choisis un des deux sujets.

Sujet 1 : Est-ce qu'il t'est déjà arrivé de redoubler une année ? Est-ce que tu penses que cela a eu de bons ou de mauvais effets sur toi ? Plus généralement, crois-tu que le redoublement permet vraiment aux enfants de s'améliorer ou que c'est juste une perte de temps ? Quelles solutions proposerais-tu pour aider les élèves en difficulté scolaire ?

Sujet 2 : Imagine que tu es ministre de l'éducation dans ton pays et que tu proposes des solutions pour améliorer l'école dans ton pays. Propose cinq projets qui te semblent importants pour que l'école soit plus agréable (au niveau des professeurs, des cours, de la vie quotidienne à l'école, des récréations, du sport, etc.).

Minimum : 30 lignes.

B2	Structures 30 minutes	/ 20
----	--------------------------	------

1. Conjugué le verbe entre parenthèses () au temps demandé, puis transforme la phrase de départ comme on te l'indique. / 10

Exemple :

Le policier (*dresser*, passé composé) un procès verbal à l'automobiliste.

Remplace chaque partie soulignée par un pronom.

Ajoute la négation « ne... pas ».

→ *Le policier ne lui en a pas dressé.*

1. Mon frère (*vouloir*, conditionnel présent) vendre une nouvelle voiture à Kostas.

Remplace chaque partie soulignée par un pronom.

→ _____

2. Ils (*rester*, plus-que-parfait) dans cette ville pendant quinze jours.

Remplace la partie soulignée par un pronom.

→ _____

3. Thomas et toi (*attendre*, passé composé) ta maman trop longtemps.

Remplace la partie soulignée par un pronom.

Ajoute la négation « ne... pas ».

→ _____

4. Ils (*rencontrer*, passé composé) leurs voisins au restaurant.

Remplace chaque partie soulignée par un pronom.

Ajoute la négation « ne... pas ».

→ _____

5. J'aimerais qu'elles (*avoir*, subjonctif présent) plus de temps à me consacrer.

Remplace la partie soulignée par un pronom.

→ _____

2. D'après le contexte donné, conjugue les verbes entre parenthèses au mode, au temps et à la voix corrects. / 10

J' (aimer) _____ (1) visiter un jour la Belgique. Il (paraître) _____ (2) que c'est un pays génial. Bon, il (faire) _____ (3) souvent froid et il (pleuvoir) _____ (4) beaucoup, mais je (connaître) _____ (5) une amie qui (y vivre) _____ (6) pendant plusieurs mois et elle (me raconter) _____ (7) que les gens là-bas (être) _____ (8) chaleureux, sympathiques et toujours prêts à rendre service. Par exemple, un soir, cette amie (perdre) _____ (9) sa carte de banque, ou alors quelqu'un (la lui voler) _____ (10) ... Elle (se sentir) _____ (11) un peu paniquée. Elle (expliquer) _____ (12) sa situation à un couple qui (passer) _____ (13) dans la rue et ces personnes (l'emmener) _____ (14) au bureau de police pour qu'elle (pouvoir) _____ (15) signaler la disparition de ses affaires. Ils (l'attendre) _____ (16) et, après, ils (lui prêter) _____ (17) un peu d'argent afin qu'il (avoir) _____ (18) la possibilité d'acheter de quoi manger le lendemain. Finalement, la banque (le contacter) _____ (19) pour lui rendre une nouvelle carte et tout (s'arranger) _____ (20) pour elle ! C'est pourquoi elle a une vision favorable de la Belgique.

B2	Compréhension orale 40 minutes	/ 40 > / 20
-----------	-------------------------------------------------	-----------------------

Exercice 1

/ 20

Le document que tu vas voir deux fois a pour sujet « **Un voyage de rhéto raté !** ».

(Source : Emission RTBF « On n'est pas des pigeons » du 1^{er} mai 2014, de 02'02" à 05'30").

Consignes :

1. Lis les questions. (2')
2. Regarde et écoute le document. (3'28")
3. Réponds aux questions. (2')
5. Regarde à nouveau et réécoute le document. (3'28")
6. Complète tes réponses. (2')

QUESTIONS

1. **Quelle destination première avaient choisi les étudiants ?** / 2

- Rhodes.
- Majorque.
- Bruxelles.
- Ce n'est pas précisé.

2. **Trouve le(s) synonyme(s) du mot « compensation ».** / 2

- Erreur.
- Dédommagement.
- Réparation.
- Dysfonctionnement.
- Responsabilité.

3. **Laquelle de ces expressions veut dire « se faire arnaquer, se faire tromper » ?** / 2

- Se laisser mener en bateau.
- Partir en bateau.
- Être emmené dans le bateau.
- Voyager par bateau.

4. Vrai ou faux ? Mets une croix (X) pour indiquer la bonne réponse et justifie ta réponse. / 8

<p>1. Les étudiants ont appris qu'ils changeaient de destination plusieurs semaines à l'avance.</p>	<p><input type="radio"/> Vrai <input type="radio"/> Faux</p> <p style="text-align: right;">/1</p>	<p>Justification :</p> <p style="text-align: right;">/1</p>
<p>2. C'est l'agence qui est responsable de l'erreur et du changement de destination.</p>	<p><input type="radio"/> Vrai <input type="radio"/> Faux</p> <p style="text-align: right;">/1</p>	<p>Justification :</p> <p style="text-align: right;">/1</p>
<p>3. Le voyage était organisé par l'école.</p>	<p><input type="radio"/> Vrai <input type="radio"/> Faux</p> <p style="text-align: right;">/1</p>	<p>Justification :</p> <p style="text-align: right;">/1</p>
<p>4. Les voyages de l'agence Travel Bird sont uniquement réservables par Internet.</p>	<p><input type="radio"/> Vrai <input type="radio"/> Faux</p> <p style="text-align: right;">/1</p>	<p>Justification :</p> <p style="text-align: right;">/1</p>

5. Entoure les chiffres corrects. / 6

1. Les étudiants avaient payé 69 / 609 / 690 / 1609 / euros.
2. L'hôtel à Rhodes avait 4 / 5 étoiles et 2 / 3 restaurants.
3. L'hôtel de Majorque était situé à 1800 / 80 / 800 / 8000 mètres de la plage.
4. L'agence propose un remboursement par personne de 600 / 500 / 100 / 200 euros, mais Viviane Laitat attend de recevoir au minimum 600 / 500 / 100 / 200 euros.

Le document que tu vas voir deux fois a pour sujet « **Changer de vie** ».
(Source : Journal RTBF du 26 avril 2014, de 23'04" à 26'26").

Consignes :

1. Lis les questions. (2')
2. Regarde et écoute le document. (3'22")
3. Réponds aux questions. (2')
5. Regarde à nouveau et réécoute le document. (3'22")
6. Complète tes réponses. (2')

QUESTIONS

1. Qui pratiquait la menuiserie dans la famille de Renaud ? / 1

- Son père.
- Son frère.
- Son grand-père.
- Ses parents.

2. À ton avis, que veut dire l'expression « haut de gamme » ? / 1

- De luxe.
- Très lourde.
- Très grande.
- Pas trop chère.

3. En plus du travail du bois, qu'a fait Renaud dans l'armoire à vin ? / 2

a) _____

b) _____

4. Quelle conséquence le travail de « chargé de com' » a-t-il eu sur le physique de Renaud ? / 2

5. Quel(s) est (/sont) le(s) sentiment(s) que Renaud inspire à ses clients ? / 3

Jalousie.

Respect.

Peur.

Admiration.

Étonnement.

Espoir.

6. Vrai ou faux ? Mets une croix (X) pour indiquer la bonne réponse et justifie ta réponse. / 8

1. Renaud a dû interrompre ses études d'ébénisterie pour commencer à travailler dans la communication.	<input type="radio"/> Vrai <input type="radio"/> Faux /1	Justification : /1
2. C'est pendant un voyage en Argentine que Renaud a pris sa décision de pratiquer un métier manuel.	<input type="radio"/> Vrai <input type="radio"/> Faux /1	Justification : /1
3. Renaud travaille à son compte, en indépendant, et il s'est associé avec un spécialiste des caves à vin.	<input type="radio"/> Vrai <input type="radio"/> Faux /1	Justification : /1
4. Renaud n'a jamais eu de problèmes d'argent, c'est pour cela qu'il a pu se lancer dans l'inconnu avec ce nouveau travail.	<input type="radio"/> Vrai <input type="radio"/> Faux /1	Justification : /1

7. Explique la différence principale entre l'ancien travail de Renaud et le nouveau.

/ 3

B2	TFLF Expression orale 10-15 minutes	/ 40
----	-------------------------------------------	------

L'expression orale B2 suivra une progression évolutive selon les 3 étapes suivantes :

1. Le/la candidat/e se présente. Il parle de lui-même, de sa famille, de ses matières préférées à l'école, de ce qu'il aime faire en général en dehors des cours (sport, loisirs), de ce qu'il aimerait faire plus tard, de ses motivations à apprendre le français.
(3 minutes)
2. Le/la candidat/e se voit présenter 6-7 photos illustrant des lieux/constructions susceptibles d'améliorer la qualité de vie dans une ville ainsi qu'une case vide. Le/la candidat/e doit choisir celle qu'il souhaiterait réaliser pour améliorer la qualité de vie de sa ville et expliquer pourquoi ce choix représente pour lui une nécessité qui rendra sa ville « plus humaine ». Si aucune des 6 ne l'inspire, il peut citer celle de son choix (cadre blanc) et discuter de cette initiative avec l'examineur/trice. (5-6 minutes)
3. Le candidat/e se voit proposer un planisphère. Il doit choisir deux pays/lieux sur deux continents différents où il aimerait voyager pour y passer ses vacances d'été et un pays/lieu où par contre il n'aimerait pas se rendre pour ses vacances d'été. Il doit justifier ses choix par les arguments positifs ou négatifs (climat, opportunité de trouver des loisirs attrayants, intérêt pour la culture, activités particulières à cette région du monde, cuisine, etc.) qui les ont motivés.
(4-6 minutes)